

JOSE LLORED A CAMACHO & CO.

ABOGADOS

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

128

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-137241- -00004-0000

Fecha: 2011-04-11 16:56:59 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 16

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Re: PI.-ASTRAZENECA AB Y BAYER SCHERING PHARMA AG.-Solicitud de Patente de Invención en Fase Nacional PCT para "DERIVADOS DE INDAZOLES SUSTITUIDOS CON FENILO O PIRIDINILO".-Clase C07D 231/56.-Expediente número 10-137.241.-

1. Me refiero al Oficio No. **05452** dictado por ese Despacho notificado por fijación en lista el 25 de Marzo de 2011.

2. Dando respuesta al mencionado requerimiento y estando dentro del término legal establecido, atentamente me permito presentar el documento de Representación Legal que acredita a la suscrita ALICIA LLORED A y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO, y/o a la doctor IGNACIO SANTAMARIA y/o a al doctor ENRIQUE ALVAREZ, en los términos del Párrafo 1º del Artículo 543 del Decreto-Ley 410 de 1971, como Representantes Legales en Bogotá para todos los asuntos relacionados con la Propiedad Industrial de la sociedad **BAYER SCHERING PHARMA AG**, organizada y existente de conformidad con las Leyes de Alemania y domiciliada en Berlín, Alemania.

En consecuencia, atentamente solicito a ese Despacho reconocerme personería, en este asunto, de conformidad con el documento de Representación Legal para todos los asuntos de la Propiedad Industrial en Bogotá de **BAYER SCHERING PHARMA AG**, otorgado a favor de la SUSCRITA (ALICIA LLORED A) y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO y/o al doctor IGNACIO SANTAMARIA y/o al doctor ENRIQUE ALVAREZ, de acuerdo con la copia debidamente autenticada ante Notario Público que adjunto al presente expediente (Artículos 26 y 39 de la Decisión 486 de la Comunidad Andina de Naciones).

JOSE LLORED A CAMACHO & CO.

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

3. Con el texto del documento mencionado presento:

- (a) Certificado Notarial expedido el 8 de Febrero de 2011 que acredita la existencia y representación del solicitante, debidamente apostillado; y
- (b) Copia auténtica de la Traducción Oficial, correspondiente a las partes pertinentes del documento anterior, también debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo los números 061477, 632161 de 5 y 4 de Abril de 2011.

4. Por otro lado, me permito manifestar a usted que los documentos que acreditan el traspaso que los autores del invento de la referencia hacen a favor de mí representado de los derechos sobre el mismo, en el presente caso, fueron presentados a ese Despacho junto con sus Traducciones Oficiales, mediante memorial de 15 de Marzo de 2011, copia del cual adjunto al presente escrito.

5. De otro modo, me permito presentar a ese Despacho la forma PCT/IB/306 correspondiente a la notificación de adición del solicitante **BAYER SCHERING PHARMA AG** a la solicitud de la referencia.

6. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


ALICIA LLORED A RICAURTE
T.P. 53.215

TRADUCCIÓN OFICIAL

DE LEGALIZACIÓN EN ALEMÁN DE UN DOCUMENTO

LEGALIZACIÓN

Autenticación Notarial de las firmas de la Dra. Christiane Noeske-Jungblut y el Dr. Uwe Hartmann, apoderados conjuntos de la sociedad comercial alemana **BAYER SCHERING PHARMA AKTIENGESELLSCHAFT**, documento escrito en alemán.

Apostillas de la AUDIENCIA PROVINCIAL EN BERLÍN, República Federal de Alemania, documentos también escritos en alemán.

EJECUCIÓN

Certificado Verificado y Autenticado
en la ciudad de Berlín, Alemania,
este día 15 de diciembre de 2010
(firma: Dimitri Rempen)
Notario Público

Esta traducción se realizó a solicitud del interesado a los 29 días del mes de marzo de 2011.

G.A. Forster
Gerhard Alexander Forster Moreno
C.C. No. 79.392.484 de Bogotá
Traductor e Intérprete Oficial
Alemán e Inglés

**GERHARD ALEXANDER
FORSTER MORENO**
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución 0622 - Minjusticia 1995

-- 0 --

Registro de documentos No. R 558/2010

Explicué la prohibición de intervención previa de conformidad con el § 3 inc. 1º numeral 7 de la Ley de Legalización. Mi pregunta, si el compareciente o el abogado vinculado profesionalmente actuó o está actuando por fuera de su condición de notario público en este asunto, que es objeto de esta actuación.

1

G.A. Forster
**GERHARD ALEXANDER
FORSTER MORENO**
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución 0622 - Minjusticia 1995

registro mercantil en el Juzgado Municipal de Charlottenburg bajo el número de referencia HR B 283, que la sociedad Bayer Schering Pharma Aktiengesellschaft con domicilio social en Berlín está inscrita en el registro mercantil bajo el número de referencia citado anteriormente y que la señora Dra. Noeske-Jungblut mencionada anteriormente y el señor Dr. Hartmann mencionado anteriormente están facultados para actuar conjuntamente como apoderados en representación de la Bayer Schering Pharma Aktiengesellschaft, Berlín.

2

G.A. Forster
**GERHARD ALEXANDER
FORSTER MORENO**
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución 0622 - Minjusticia 1995

19% Impuesto al Valor Agregado

9,21 €

57,66 €

Berlín, 15 de diciembre de 2010

(fdo.) ilegible

Notario

3

G.A. Forster
**GERHARD ALEXANDER
FORSTER MORENO**
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución 0622 - Minjusticia 1995

4

G.A. Forster
**GERHARD ALEXANDER
FORSTER MORENO**
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución 0622 - Minjusticia 1995

6

Traductor e Intérprete Oficial
Resolución 0622 - Minjusticia 1995

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 6 de abril de 2011, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA

Anita Escobar de Tamayo
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

BHC 09 30432
136

Los abajo firmados,

**Bayer Schering Pharma
Aktiengesellschaft.**

con domicilio en

**Müllerstr. 178
13353 Berlin**

nombramos por el presente a ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, domiciliados en Bogotá, Colombia, con oficinas en dicha ciudad, Calle 72 No. 5-83, piso 6o., nuestros representantes legales y verdaderos en Bogotá, con facultades para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales, con el fin de dar cumplimiento al parágrafo 1o. del artículo 543 del decreto 410 de 1971.

Los doctores ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, o los apoderados que cualquiera de ellos designe, quedan especialmente facultados para representarnos ante las autoridades colombianas, administrativas, judiciales o de policía, en todos los trámites relativos a la propiedad industrial, a cuyo efecto les facultamos para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado; elevar solicitudes, declaraciones, reclamos, recursos y presentar desistimientos; formular descripciones, enmiendas, limitar el alcance de las solicitudes, presentar oposiciones y apelaciones; instaurar cancelaciones, renunciar total o parcialmente a los registros, abonar todos los impuestos y cuotas y efectuar todo otro pago determinado por la ley; recibir todos los documentos y valores, dando el descargo respectivo; llenar cualesquiera otros requisitos y tomar, en fin, todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de nuestros intereses; y en caso de producirse oposición, pasando los antecedentes a los tribunales, quedan facultados para tomar intervención como demandantes o demandados ante los jueces que sean competentes, pudiendo transar, someter a árbitros, desistir, percibir y apelar, con todas las demás facultades que resulten necesarias, y por el presente declaramos desde ahora válido y bueno cuanto dichos representantes y/o los apoderados que cualquiera de ellos nombre hicieren en nuestro beneficio.

Asimismo, facultamos a los doctores ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, para solicitar en la Oficina de Propiedad Industrial la protocolización de este documento y de cualquier poder que cualquiera de ellos otorgue a nombre nuestro.

Dado y firmado

The undersigned,

Noske-Jungblut
Bayer Schering Pharma Aktiengesellschaft
Dr. Noske-Jungblut
Head of Patents & Licensing

Bayer Schering Pharma Aktiengesellschaft

domiciled at
Müllerstr. 178
13353 Berlin

hereby appoint, ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, of Bogotá, Colombia, with offices in said town, Calle 72 No. 5-83, Sixth Floor, our true and legal representatives in Bogotá, with power to receive notifications and to appoint judicial or extrajudicial agents, so as to comply with paragraph 1o. of article 543 of decree 410 of 1971.

for Colombian Patent Application

No. 10-137.241

Doctors ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, or the agents by any one of them appointed, are especially empowered to represent us before the administrative, judicial or police authorities of Colombia, in all proceedings pertaining to industrial property, for which purpose we authorize them to take before the said authorities all the necessary steps for the said end; to file petitions, declarations, claims, recourses and withdrawals, to draw up specifications; to file amendments, to limit the scope of applications, file oppositions; file cancellations total or partially waive registrations, to pay all installments and effect all other payments prescribed by law; to receive proper receipts, to comply with all other requirements and, in short, to take all those measures which they may deem fit for the protection of our interests; and in case of opposition, where the proceedings be passed over to the courts, we authorize said agents to act on our behalf, as complainants as well as defendants, before the competent judges, with full powers to make arrangements, to submit to arbitrators, to desist, to collect, to appeal and, in short, with all such further powers as may be required, and we hereby declare from now on as valid and good all that said representatives and/or the agents by any one of them appointed may do for our benefit.

We also authorize doctors ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, to apply for protocolization of this document and of any power of attorney by any one of them conferred in our name, before the Office of Industrial Property.

Given and signed this

NOTA RY SHOULD EXECUTE OTHER SIDE

W. Hartmann
(ppa.) Dr. Uwe Hartmann
Patent Counsel

CERTIFICADO NOTARIAL (SOCIEDAD)

Estados Unidos de América
Estado de {ss
Condado de
Hoy de de 200 , compareció
a quien conozco y
de quien me consta que firmó el anterior documento, y
quien debidamente juramentado declaró y dijo que él es
de
la compañía nombrada en el
documento que antecede, una sociedad debidamente
organizada y existente conforme a las leyes del Estado de
Estados Unidos de América, domiciliada en la ciudad
de
Condado de
Estado de Estados Unidos de América,
legalmente constituida para un período de duración que
aún no ha terminado, que ejerce su objeto social;
conforme a las leyes del Estado de
Estados Unidos de América; que el
declarante está autorizado por dicha Compañía para
conferir este poder; que el sello estampado por él al pie
de tal poder, en nombre y en representación de la
expresada Compañía, es el sello oficial de ella; y que el
objeto para el cual se confiere este instrumento está
comprendido dentro del de la sociedad.
El suscrito Notario ha visto los Estatutos de incorporación
firmados en
Estado de , con fecha y
certifica que de conformidad con la legislación de dicho
Estado la anterior declaración juramentada es prueba
suficiente de que los hechos sobre que ella versa son
ciertos o verdaderos, de lo cual da fe.

Notary Public (Notario Público).

NOTARIAL CERTIFICATE (CORPORATION)

United States of America
State of {ss
County of
On this day of 200 ,
personally
came
to me known, and known to me to be the person who
signed the foregoing instrument, who being by me
duly sworn did depose and say that he is the
of
the company named
within, a Corporation organized and existing under
the laws of the State of , United States
of America, domiciled at the City of
County of , State of
United States of America, legally constituted for a
period of tenure not yet expired, which exercises its
corporate purposes according to the laws of the State
of , United States of America; that the
deponent is authorized by said Company to confer
this power of attorney; that the seal affixed hereunto
by the deponent in the name and on behalf of said
Corporation is the corporate seal thereof; and that the
purpose for which this instrument is granted is
included within the corporate purposes of the
Company.
The undersigned Notary Public has seen the articles
of Incorporation of said Corporation executed at
State of , under date of
and hereby
certifies that under the laws of said State the
foregoing acknowledgment is sufficient proof that the
facts therein contained are true, which he attests.

138

Urkundenrolle-Nr. R 558 /2010

Ich habe das Mitwirkungsverbot nach § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG erläutert. Meine Frage, ob eine Vorbefassung im Sinne der Vorschrift vorliege, wurde verneint.

Die vor mir geleistete Unterschrift/geleisteten Unterschriften

der Frau Dr. Christiane **N o e s k e – J u n g b l u t** geb. Noeske,
geboren am 26. Juni 1957,

des Herrn Dr. Uwe **H a r t m a n n**,
geboren am 3. April 1958,

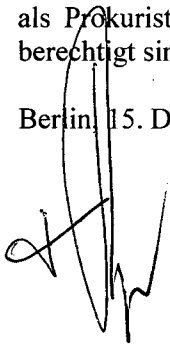
- beide von Person bekannt –

beide geschäftsansässig in 13353 Berlin, Müllerstraße 178,

beglaubige ich.

Zugleich bescheinige ich aufgrund heutiger Einsicht in das elektronische Handelsregister des Amtsgerichts Charlottenburg zur Geschäftsnummer HR B 283, dass die Firma Bayer Schering Pharma Aktiengesellschaft mit Sitz in Berlin unter vorgenannter Geschäftsnummer im Handelsregister eingetragen ist und dass die Frau Dr. Noeske-Jungblut und der vorgenannte Herr Dr. Hartmann als Prokuristen gemeinsam zur Vertretung der Bayer Schering Pharma Aktiengesellschaft, Berlin, berechtigt sind.

Berlin, 15. Dezember 2010



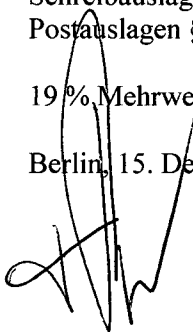
Notar

Kostenberechnung gem. §§ 141, 154 KostO

Geschäftswert: 12.000,00 €

Beglaubigungsgebühr §§ 32, 45 I	15,00 €
Wegegebühr gem. § 58	15,00 €
Gebühr für die Vertreterbescheinigung gem. § 150	13,00 €
Schreibauslagen §§ 136, 152	4,00 €
Postauslagen §§ 137, 152	<u>1,45 €</u>
	48,45 €
19 % Mehrwertsteuer	<u>9,21 €</u>
	57,66 €

Berlin, 15. Dezember 2010



Notar

Apostille
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dimitri R e m p e n

3. in seiner Eigenschaft als Notar in Berlin

4. sie ist versehen mit dem Siegel

des Notars

Bestätigt

5. in Berlin 6. am 22. Dezember 2010

7. durch den Präsidenten des Landgerichts in Berlin

8. unter Nr. 9101a E-F 8741/2010

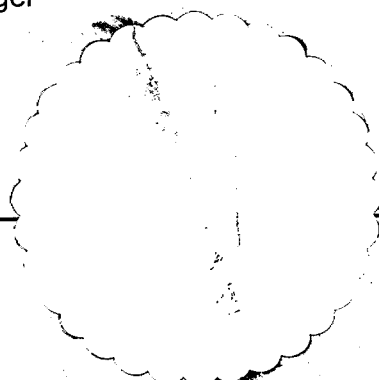
9. Siegel

10. Unterschrift
Im Auftrage



(Hartmann)

Vorsitzender Richter am Landgericht



142

Notary's Certificate According to Sec. 21 para. sentence 1 and 2
German Federal Ordinance for Notary's (BNotO)

Based on my inspection of today of the Commercial Register of the local court of Charlottenburg, Berlin, under number HR B 283 B, I certify that the name of

Schering Aktiengesellschaft

was changed by way of a resolution of the General Shareholders' Meeting of 13 September 2006 to

Bayer Schering Pharma Aktiengesellschaft

and has its principal place of business at Müllerstraße 178, D-13353 Berlin, Germany.

Section 1 sub-section 1 (Company Name) of the Articles of Association has been amended. The amendment took effect on 29 December 2006.

Berlin, this 8th day of february 2011



(Rempen)
Notary



Apostille
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dimitri Rempen

3. in seiner Eigenschaft als Notar in Berlin

4. sie ist versehen mit dem Siegel

des Notars

Bestätigt

5. in Berlin 6. am 11. März 2011

7. durch den Präsidenten des Landgerichts in Berlin

8. unter Nr. 9101a E-F 1917/11

9. Siegel

10. Unterschrift
Im Auftrage

(Hartmann)

Vorsitzender Richter am Landgericht

JOSE LLOREDA CAMACHO & CO.

ABOGADOS

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-137241- -00002-0000

Fecha: 2011-03-15 17:48:06 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR

Tra. 11 PATENTEIYII

Eve: 378 FASENACIONALI

Act. 444 RESPUESTAREQUE

Folios: 23

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Re: PI.-ASTRAZENECA AB Y BAYER SCHERING PHARMA AG.-Solicitud de Patente de Invención en Fase Nacional PCT para "DERIVADOS DE INDAZOLES SUSTITUIDOS CON FENILO O PIRIDINILO".-Clase C07D 231/56.-Expediente número 10-137.241.-

1. Me refiero a mi solicitud de patente de 4 de Noviembre de 2010.
2. Dando respuesta al mencionado requerimiento y estando dentro del término legal establecido, atentamente me permito presentar a ese Despacho los documentos que acreditan el traspaso, que los autores de la patente de la referencia hacen a favor de mi representado, de los derechos sobre la misma, debidamente apostillados, junto con las Traducciones Oficiales números 2011-03-08-150, 2011-03-07-146, 2011-03-07-145A y 2011-03-07-145 legalizadas hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo los números 056575 y 056181 de 9 y 8 de Marzo de 2011.
3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,

ALICIA LLOREDA RICAURTE

T.P. 53.215

ADVANCE E-MAIL

From the INTERNATIONAL BUREAU

PCT

NOTIFICATION OF THE RECORDING
OF A CHANGE(PCT Rule 92bis.1 and
Administrative Instructions, Section 422)

To:

ASTRAZENECA AB
AstraZeneca Intellectual Property
S-151 85 Södertälje
SUÈDE

Date of mailing (day/month/year) 05 November 2010 (05.11.2010)	
Applicant's or agent's file reference 103727-1	IMPORTANT NOTIFICATION
International application No. PCT/SE2009/000265	International filing date (day/month/year) 20 May 2009 (20.05.2009)

1. The following indications appeared on record concerning:	
☐ the applicant	☐ the inventor
☐ the agent	☐ the common representative
Name and Address	State of Nationality State of Residence
	Telephone No.
	Facsimile No.
	E-mail address
2. The International Bureau hereby notifies the applicant that the following change has been recorded concerning:	
☐ the person	☐ the name
☐ the address	☐ the nationality
☐ the residence	
Name and Address	State of Nationality State of Residence
BAYER SCHERING PHARMA AG	DE DE
Müllerstrasse 178	Telephone No.
D-13353 Berlin	Facsimile No.
Germany	E-mail address
	☐ Notifications by e-mail authorized
3. Further observations, if necessary: The person identified in Box 2 is now recorded as applicant for all designated States except the United States of America.	
4. A copy of this notification has been sent to:	
☐ the receiving Office	☐ the International Preliminary Examining Authority
☐ the International Searching Authority	☒ the designated Offices concerned
☐ the Authority(ies) specified for supplementary search	☐ the elected Offices concerned
	☐ other:

The International Bureau of WIPO 34, chemin des Colombettes 1211 Geneva 20, Switzerland	Authorized officer Ben Helal Najib
Facsimile No. +41 22 338 70 80	e-mail pt11.pct@wipo.int
	Telephone No. +41 22 338 74 11